

(DE)

Code: 1760

HEOSafe® Van Security

Spezielles Schloss für die Sicherung von Schiebe, Heck- und Flügeltüren

BEDIENUNGSANLEITUNG:

- Das Schloss kann man nur mit dem Schlüssel benutzen.
- Das Schloss wird mit dem Schlüssel entriegelt und wird dann um 180 ° gedreht.
- Der Schlüssel kann nur in offene oder geschlossene Stellung entfernt werden.
- Behalten Sie immer ein Schlüssel bei sich.

MONTAGEANLEITUNG

- Das Schloss mit dem Schlüssel entriegeln und um 90 ° drehen. Diese Position ist die Montagestellung.
- Die 4 Bohrungen mit einem Stift markieren. Dafür halten Sie am besten das Schloss mit der Platte an die richtige Stelle. *Für die Schiebetür wird das Schloss an die Seitenwand neben Schiebetüre angebracht (am besten ca. 10 cm über die Führungsschiene) Bevor Sie fortfahren bitte überprüfen ob die Schiebetür auch einwandfrei über das Schloss geht. Bei der Flügeltür montieren Sie das Schloss auf der Seite der von Innen verschließbaren Tür.*
- Die Bohrungen mit einem Bohraufsatz von 3,20 mm durchführen.
- Bohrungen einfetten, Moosgummidichtung anbringen über die Bohrungen.
- Mit einem 4 mm Inbusschlüssel, das Schloss mit den mitgelieferten Spezialblechschrauben befestigen.

Für weitere Informationen stehen wir gerne zur Verfügung: info@heosolution.de / www.heosolution.de

(GB)

Code: 1760

HEOSafe® Van Security

Special lock to secure the sliding-, wing and rear doors.

INSTRUCTIONS FOR USE:

- The lock can only be used with the key.
- Unlock the VAN security lock with the key and turn it 180° so that you open the door.

Code: 1760



HEOSafe®

- Außensicherheitschloss mit Befestigungsplatte
- External Lock with mounting plate
- Serrure extérieure avec plaque d'assemblage
- Slot voor aan de buitenkant met installatie plaat

- Only in the locked or unlocked position the key can be removed.
- Always keep a key at hand!

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Unlock the VAN security lock and turn it 90°. This is the assembly position.
- Mark the required drill holes. The best way to do this, is by holding the frame at the position where you want to mount the lock. *Please pay attention for the sliding door: the lock should be positioned about 10 cm above the rail. Please check before the drilling that the door passes the lock without any difficulties. For the wind doors, the lock is mounted on the door part which you have to open from the inside.*
- Drill the holes with a 3, 20 mm drill bit.
- Grease the holes and put the sponge rubber seals in place.
- Take a 4 mm Allen Key and screw the lock tight with the 4 special screws which are included in the delivery contents.

For any further information we remain at your entire service: info@heosolution.de / www.heosolution.de

(FR)

HEOSafe® Van Security

Pour la sécurité des portières glissantes, battantes et de garage.

MODE D'EMPLOI

- La serrure VAN Security 1760 n'est que manœuvrable avec la clé.
- La serrure est fermée et ouverte avec la clé. En tournant la serrure 180° la portière est ouverte. La clé est détachable dans la position fermée ou ouverte.
- Faites attention : fermez la serrure seulement de l'extérieur. Ne fermez pas la portière si vous êtes dans l'autocaravane : les chemins et la portière de fuite doivent être accessibles.
- Gardez une clé chez vous tout le temps!

NOTICE DE MONTAGE

- Ouvrez la serrure avec la clé, tournez la serrure 90° (c'est la position d'assemblage). Dans cette position on ne peut pas détacher la clé.
- Pour le montage de la plaque d'assemblage (démontée), on a besoin d'un entrebâillement au moins de 5 mm entre la portière / le volet et l'encadrement.
- Marquez les 4 trous avec un crayon ou mettez la serrure dans la position d'assemblage à sa place. Prenez une mèche de 3,20 mm et faites les 4 perçages traversant. *Pour la portière glissante, montez la serrure 10 cm au-dessus le rail de guidage de la portière. Avant de continuer*

avec le montage final, mettez à l'épreuve que la portière glisse sans problèmes à travers la serrure. Pour la portière de garage, montez la serrure sur la portière qui se ferme à l'intérieure.

- Graissez les trous et mettez les joints de caoutchouc mousse en place.
- Avec une clé Allen de 4 mm fixez la serrure avec les vis Parker spéciaux.

Avec une clé Allen de 4 mm fixez la serrure avec les vis Parker spéciaux.

(NL)

HEOSafe® Van Security

Voor de beveiliging van schuif-, achter- en vleugeldeuren

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Het wordt heel eenvoudig met de sleutel opengemaakt of gesloten. De sleutel omdraaien en het slot om 180° draaien. De deur is open. Zowel in deze toestand als ook gesloten kan de sleutel afgetrokken worden. In de montage positie kan men dit niet. De vier booropeningen markeren. Houd het slot met de plaat aan de juiste position. *Bij de schuifdeur moet u het slot zeker 10 cm boven de rail aanbrengen. Bij de vleugeldeur brengt u het slot aan de deur aan die van binnen versloten is.*
- Het is heel belangrijk dit slot enkel van buiten te gebruiken. Als u in de woonwagen bent, raden we u aan het slot niet te sluiten zodat alle vluchtwegen en deuren steeds bereikbaar blijven.
- Hou steeds een sleutel bij de hand!

MONTAGE AANWIJZING

- Open het slot met de sleutel en draai het slot om 90° (dit is de positie voor de montage van het slot). In de montage positie kan u sleutel niet meer uit het slot nemen.
- Markeer de 4 openingen of hou het slot aan de buitenkant en boor met een 3,2 mm boor de gaten voor de schroeven. *ij de schuifdeur moet u het slot zeker 10 cm boven de rail aanbrengen. Voor de montage probeert u nog uit of de deur ook zonder problemen over het slot schuift. Bij de vleugeldeur brengt u het slot aan de deur aan die van binnen versloten is.*
- De booropeningen invetten en dan de dichtingen (uit sponsmateriaal) in positie brengen.
- Schroef met een inbussleutel van 4 mm de speciale metaalschroeven vast.

Voor alle verdere inlichtingen staan we natuurlijk ter beschikking: info@heosolution.de / www.heosolution.de